

## FILMBLOCK 01: *filmzeitinternational*

Montag 28.09.20 | 19.00 - 20.50 Uhr | Colosseum Center  
Mittwoch 30.09.20 | 21.10 - 23.00 Uhr | Colosseum Center

- **MARISOL** | US 2019 | 15 Min. | OmU/eng.  
*Über eine besondere Mutter/Tochter Beziehung, von Zoë Salicrup Junco*
- **DI MYAY MHER THA YE** | MM/TW 2019 | 16 Min. | OmU/eng.  
*Spielfilm über Kindersoldaten in Myanmar von Chen-Wen Lo*
- **W** | GR 2019 | 6 Min. | OmU/eng.  
*Spielfilm über einen Lehrer von Stelios Koupetoris*
- **LAKE OF HAPPINESS** | BY 2019 | 29 Min. | OmU/eng.  
*Spielfilm über ein kleines Dorf in Belarus von Aliaksei Paluyan*
- **LEO & ALEX IN THE MIDDLE OF THE 21ST CENTURY**  
ES 2019 | 7 Min. | OmU/eng.  
*Spielfilm über Freundschaft von Eva Libertad & Nuria Muñoz*
- **AMA (MUM)** | ES 2020 | 4 Min. | ohne Dialog  
*Spielfilm über den Krieg und ein Kinderchor von Elena Sáenz*
- **THE DISHWASHER** | US 2019 | 13 Min. | OmU/eng.  
*Spielfilm über NYC von Nick Hartanto und Sam Roden*

## FILMBLOCK 02: *filmzeitinternational*

Montag 28.09.20 | 21.10 - 23.00 Uhr | Colosseum Center  
Mittwoch 30.09.20 | 19.00 - 20.50 Uhr | Colosseum Center

- **MARIPOSA** | US 2019 | 11 Min. | OmU/eng.  
*Über die erste Nacht als Obdachlose, von Dimitri Luedemann*
- **DIAGONALE** | CH/FR 2019 | 6 Min. | OmU/eng.  
*Liebe ohne Kondom, ein Spielfilm von Anne Thorens*
- **RUDY (RED)** | PL 2019 | 30 Min. | OmU/eng.  
*Deutschlandpremiere: Drama von Karina Węgielek über Liebe und Tod*
- **MILK** | CN 2019 | 13 Min. | OmU/eng.  
*Drama über eine russische Immigrantenfamilie von Samiramis Kia*
- **IN SYNC** | US 2019 | 5 Min. | OmU/eng.  
*Komödie über eine offene Ehe von Eddie Shieh*
- **TARO** | ES 2019 | 14 Min. | OmU/eng.  
*Biopic über Robert Capa und Gerda Taró von Dani Rebner*
- **SAFIYYAH** | NO 2019 | 9 Min. | OmU/eng.  
*Sie Jüdin, er Palästinenser; Spielfilm von Mattis Ohana Goksøyr*
- **LE SONGE DE B SOARES** | FR 2019 | 6 Min. | OmU/eng.  
*Animationsfilm von Thibault Chollet*

## FILMBLOCK 03: *filmzeitinternational*

Dienstag 29.09.20 | 19.00 - 20.50 Uhr | Colosseum Center  
Donnerstag 01.10.20 | 21.10 - 23.00 Uhr | Colosseum Center

- **OFFBEAT** | NL 2020 | 20 Min. | OmU/eng.  
*SciFi über Luftverschmutzung und absurde Tests von Myrte Ouwerkerk*
- **A COMPLETE WOMAN** | ES 2019 | 11 Min. | OmU/eng.  
*Zwei Fremde, ein Hotelzimmer; Spielfilm von Ceres Machado*
- **ROSA (ROSE)** | ES 2019 | 3 Min. | ohne Dialog  
*Spielfilm von Tess Masero Brioso*
- **ZWART** | NL 2019 | 7 Min. | OmU/eng.  
*Spielfilm von Tommie Geraedts*
- **THE OTHER** | IR 2020 | 25 Min. | ohne Dialog  
*Spielfilm von Saman Hosseinpuor & Ako Zandkarimi*
- **ANT** | US 2019 | 14 Min. | OmU/eng.  
*Polizeigewalt in LA; Spielfilm von Mischa Meyer*
- **EMI** | FR 2019 | 4 Min. | OmU/eng.  
*Spielfilm von Arnaud Prochasson*
- **DONDURMA** | TR 2020 | 7 Min. | OmU/de.  
*Weltpremiere: Spielfilm von Kerem & Ismet Ergün*

## FILMBLOCK 04: *filmzeitinternational*

Dienstag 29.09.20 | 21.10 - 23.00 Uhr | Colosseum Center  
Donnerstag 01.10.20 | 19.00 - 20.50 Uhr | Colosseum Center

- **SENTIMENTS DISTINGUES** | FR 2019 | 11 Min. | OmU/eng.  
*Tanzfilm über die Liebe von Keren Marciano*
- **MILA** | GR 2019 | 15 Min. | OmU/eng.  
*Komplizierte Vater/Tochter Geschichte; Spielfilm von Andreas Vakalios*
- **SPOON** | US 2020 | 5 Min. | OmU/eng.  
*Noch etwas Suppe? Spielfilm von Víctor Velasco*
- **CARAMEL** | US 2020 | 14 Min. | OmU/eng.  
*Coming of Age-Geschichte von Shange Zhang*
- **ALI** | DE/TR 2019 | 14 Min. | OmU/eng.  
*Spielfilm über Kindheitserinnerungen in Anatolien von Rain Kencana*
- **LIVING ROOM** | AU 2019 | 17 Min. | OmU/eng.  
*Deutschlandpremiere: Spielfilm von Jessica Barclay Lawton*
- **LOLO** | DE/BR 2019 | 14 Min. | OmU/eng.  
*Komödie über die Entdeckung de eigenen Sexualität von Leandro Godinho, Paulo Menezes*

## FILMBLOCK 01: *musikfilmzeit*

Mittwoch 30.09.20 | 19.00 - 20.30 Uhr | Union Filmtheater  
Donnerstag 01.10.20 | 20.50 - 22.15 Uhr | Union Filmtheater

- **DIE SCHWINGEN DES GEISTES** | AT 2018 | 29 Min.  
*Publikumspreisträger 2019; Spielfilm von Albert Meisel über den gescheiterten Musikwissenschaftler Szabo*
- **THE DISHWASHER** | US 2019 | 13 Min. | OmU/eng.  
*Tortillas, Haute Cuisine und Musik in NYC; Spielfilm von Nick Hartanto und Sam Roden*
- **ICH ARMER MENSCH** | DE 2019 | 17 Min. | OmU/eng.  
*Bachs Kantate 55 und ein Teufelskreis; Spielfilm von Bastian Wilpinger*
- **ROSA (ROSE)** | ES 2019 | 3 Min. | ohne Dialog  
*Das Beste geben, um dem Schicksal auf die Sprünge zu helfen; Spielfilm von Tess Masero Brioso*
- **BONBON DAS MUSICAL** | DE 2020 | 21 Min.  
*Musical über das Werbegesicht einer Süßwarenfirma von Daniel Meier*

## FILMBLOCK 02: *musikfilmzeit*

Mittwoch 30.09.20 | 20.50 - 22.15 Uhr | Union Filmtheater  
Donnerstag 01.10.20 | 19.00 - 20.30 Uhr | Union Filmtheater

- **UND JETZT** | DE 2019 | 30 Min.  
*Musical über das Erwachsenwerden von Michel Linzer*
- **FORTISSIMO** | CH 2020 | 21 Min. | OmU/fr/eng.  
*Der Kampf um das Klavier; Spielfilm von Janine Piguot*
- **SENTIMENTS DISTINGUES** | FR 2019 | 11 Min. | OmU/eng.  
*Tanzfilm über die Liebe von Keren Marciano*
- **AMA (MUM)** | ES 2020 | 4 Min. | OmU/eng.  
*Eine kurze Reflektion über den Krieg und ein Kinderchor, Spielfilm von Elena Sáenz*
- **DAS BESTE ORCHESTER DER WELT** | AT 2020 | 14 Min.  
*Komödie über das Anderssein von Henning Backhaus*
- **PESKADOR SINGT WAS VOR** | AT 2019 | 6 Min.  
*Musical über den Traum vom Filmemachen von Alexander Peskador*

## FILMZEITINTERNATIONAL IN KEMPTEN

Freitag 02.10.20 | ab 19.00 Uhr | Colosseum Center

32 internationale Filme aus aller Welt – von Australien über Belarus, Brasilien und Canada bis nach Myanmar, Spanien und den USA – werden in Kempten im Original mit englischen oder deutschen Untertiteln gezeigt. Zwei kommen ohne Dialoge aus.

Neben der Weltpremiere von DONDURMA (Eiscreme), der im Programm im 3. Filmblock läuft, zeigen wir zwei Deutschlandpremierer: RUDY (RED), ein Film von Karina Węgielek aus Polen, zu sehen im 2. Filmblock, und LIVING ROOM, ein Film von der australischen Filmemacherin Jessica Barkley Lawton, läuft im 4. Block.

Zur **Preisverleihung am 2. Oktober ab 19 Uhr** stellt die Jury ihre nominierten Filme im Zusammenschnitt vor und präsentiert den Preisträger. Der Filmabend endet mit einem Klassiker in der Originalfassung: CASABLANCA! Anstatt „Ich seh dir in die Augen, Kleines“ heißt es dann „Here’s looking at you, kid!“

## MUSIKFILMZEIT IN IMMENSTADT

Freitag 02.10.20 | ab 19.00 Uhr | Union Filmtheater

Was wären manche Filme ohne ihre brillante Musik? Zwar ist gute Filmmusik ein erheblicher Kostenfaktor, trotzdem gibt es zunehmend phantastische kurze bis mittellange Filme, die dem Musikfilmgenre zuzuordnen sind. 11 ganz unterschiedliche Werke haben wir in unserem neuen Wettbewerbsformat zusammengestellt und freuen uns auf die erste Musikfilmzeit in Immenstadt.

Zur Premiere am 30. September zeigen wir außerdem den Publikumspreisträger der letzten FILMZEIT: DIE SCHWINGEN DES GEISTES, eine Geschichte um einen gescheiterten Musikwissenschaftler, von Albert Meisl.

Bei der **Preisverleihung am 2. Oktober um 19 Uhr** präsentiert die Jury ihre oder ihren Preisträger\*. Abschließend wird ein beim letzten Filmfest München prämiertes Langfilm gezeigt: LEIF IN CONCERT - VOL. 2 von Christian Klandt. Ein unterhaltsamer Ensemble-Film mit hinreißend guter Musik!



# 13. filmzeit

DAS ALLGÄUER AUTORENFILMFESTIVAL



Photo by Taylor on Unsplash

**27. Sept.-02. Okt.**  
**Kempten**  
Colosseum Center

**30. Sept.-02. Okt.**  
**Immenstadt**  
Union Filmtheater

**05.-11. Okt.**  
**Kaufbeuren**  
Corona Kinoplex



## KAUF DIR EINEN BUNTEN LUFTBALLON

Die jüngeren kennen es wahrscheinlich nicht – das Lied aus einem Kinofilm der 40er Jahre, der als Eisrevue mit zuckersüßen Träumen vom Krieg ablenken sollte.

Mit vielen phantastischen, skurrilen, aber auch wahren Geschichten, erzählt in kurzen Filmen bis zu 40 Minuten und quer durch alle Genres und Themen, bringt auch die **filmzeit** Ablenkung. Erheiternd, bewegend oder Denkanstöße gebend. So oder so wird das Kinopublikum ins Staunen versetzt und manchmal auch in eine Märchenland entführt. Ein gutes Angebot für das Jahr 2020, in dem die Welt teilweise still steht.

Ausgerechnet in diesem pandemischen Jahr geht das Allgäuer Autorenfilmfestival, das seine 13. Ausgabe in Kaufbeuren feiert, auch in andere Allgäuer Orte. Wir feiern die Premiere der **filmzeit** am 27. September in Kempten und freuen uns, dort ab sofort unsere **filmzeit** auszurichten. Und Musikfilm-Interessierte müssen nach Immenstadt. Dort startet am 30. September die erste **musikfilmzeit**.

Ob wir Filmemacher\*innen am Festival begrüßen können? Das wird vom aktuellen Stand der Pandemie abhängen. Fest steht auf jeden Fall eine Welturaufführung bei der Premiere am 27. September und zwei Deutschlandpremiere im Laufe der Woche in Kempten.

Auf zur **filmzeit** – nach Kempten, Immenstadt und die Woche darauf zur **filmzeit**.

Wir sehen uns hoffentlich im Kino – wo sonst?

Übrigens - bei uns werden die Luftballons verschenkt, solange der Vorrat reicht!

## FILMZEITKALENDER

	27	28	29	30	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11
<b>K E M P T E N</b>	INT	INT	INT	INT	INT	INT									
<b>IMMENSTADT</b>				MU	MU	MU									
<b>KAUFBEUREN</b>										HW	HW	DOK	HW	HW	

**INT** = **filmzeit**international | **MU** = **musikfilmzeit**  
**DOK** = **dokufilmzeit** | **HW** = **Hauptwettbewerb**

## EINTRITTSPREISE

Um den gesetzlichen Corona-Regeln entsprechen zu können, müssen wir in diesem Jahr den Ticketverkauf neu regeln und bieten ihn für alle Veranstaltungen ausschliesslich in den Kinos in Kaufbeuren, Kempten und in Immenstadt an. Am besten buchen Sie online über die Kinos.

- **Kinopreise pro Filmblock und für alle weiteren Veranstaltungen\*:**  
**6,00 €**, ermäßigt: **4,50 €**

\*Premiere der **filmzeit** am MO, 27.09.20  
 Preisverleihung am FR, 02.10.20 in Kempten und Immenstadt  
 Sonntagsmatinee SO, 11.10.20 in Kempten und Immenstadt

## VORVERKAUF AB 10. SEPTEMBER

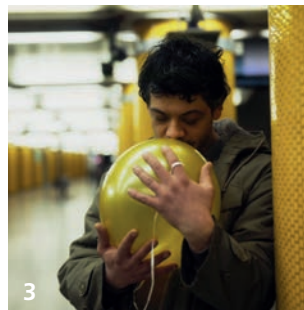
**Kempten:** Colosseum Center | [www.kinokempten.de](http://www.kinokempten.de)  
**Immenstadt:** Union Filmtheater | [www.union-filmtheater.de](http://www.union-filmtheater.de)  
**Kaufbeuren:** Corona Kinoplex | [www.corona-kinoplex.de](http://www.corona-kinoplex.de)  
**Weitere Informationen unter:** [www.filmzeitkaufbeuren.de](http://www.filmzeitkaufbeuren.de)



1



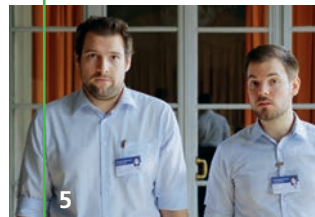
2



3



1 DONDURMA Weltpremiere!  
 2 BONBON - DAS MUSICAL  
 3 GIRL MEETS BOY



5



6

4 A COMPLETE WOMAN  
 5 PESKADOR SINGT WAS VOR  
 6 MARISOL  
 7 LAKE OF HAPPINESS

7

## PREMIERE DER FILMZEIT ALLGÄU

Sonntag 27.09.20 | ab 19.00 Uhr | Colosseum Center

**filmzeit** zum Kennenlernen und eine Welturaufführung!

Nach der offiziellen Begrüßung mit den Oberbürgermeistern von Kempten und Kaufbeuren starten wir mit einem Ausschnitt prämiierter Filme aus dem letzten Jahr und stellen alle Wettbewerbe des Allgäuer Autorenfilmfestivals vor. U.a. wird der letztjährige Preisträger der **filmzeit** international LE GRAFITTI von Aurélien Laplace gezeigt. In der hintersinnigen Komödie geht es um unsere ach so liberalen Mitmenschen, die so lange verständnisvoll sind, so lange sie nicht selbst betroffen sind. Als Highlight der Veranstaltung feiern wir die Weltpremiere von DONDURMA, dem neuen Film von Ismet und Kerem Ergün. Die beiden Filmemacher pendeln zwischen alter und neuer Heimat, zwischen Istanbul und Berlin. In ihrem neuen Film geht es um Eiscreme und anerzogene Rollenklischees. Zu sehen auch im 3. Block des internationalen Wettbewerbes.

## PREISVERLEIHUNG & SONNTAGSMATINEE

Freitag 02.10.20 | ab 19.00 Uhr | Kempten & Immenstadt

Sonntag 11.10.20 | ab 11.00 Uhr | Kempten & Immenstadt

Auch die Preisverleihungen am Freitagabend planen wir unter Einhaltung aller Sicherheitsregeln. Für den Notfall wird gleichzeitig ein Plan B entwickelt und alle tagesaktuellen News möglichst zeitnah auf unserer Webseite veröffentlicht: [www.filmzeit-allgäu.de](http://www.filmzeit-allgäu.de)

Am Sonntag starten wir in Kempten vor der Matinee von 10 - 11 Uhr mit einem Frühstück, der traditionellen Weißwurstdämmerung, in der Starlet Cinema Lounge, nur mit Voranmeldung.

Die Sonntagsmatinee mit allen prämierten Filmen der **13. filmzeit** beginnt um 11 Uhr in allen Festivalkinos.

WIR DANKEN  
 UNSEREN  
 FÖRDERERN,  
 SPONSOREN  
 UND PARTNERN!

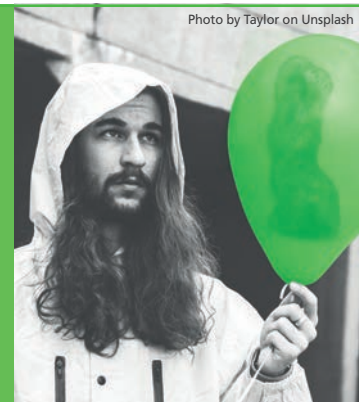


Photo by Taylor on Unsplash

Kempten<sup>Allgäu</sup>

FFF Bayern

Gefördert durch  
 Bayerisches Staatsministerium  
 für Digitales

Sparkasse  
 Allgäu

COLOSSEUM

die Sozialbau  
 Heimat neu leber

UNION  
 KINO & CAFE

SEIT 1472  
 Bayerischer Hof

0831  
 DIE NEUE KEMPTENER STADTZEITUNG

NUSSBAUM